

使用說明書
Instruction Manual

電蒸、燉爐
Electric Stewpot

型號：SD-8028
Model: SD-8028



家典有限公司
SAN-DYNAMIC LTD.

客戶熱線：（852）8206 2666
Customer Hotline: (852) 8206 2666

www.san-dynamic.com



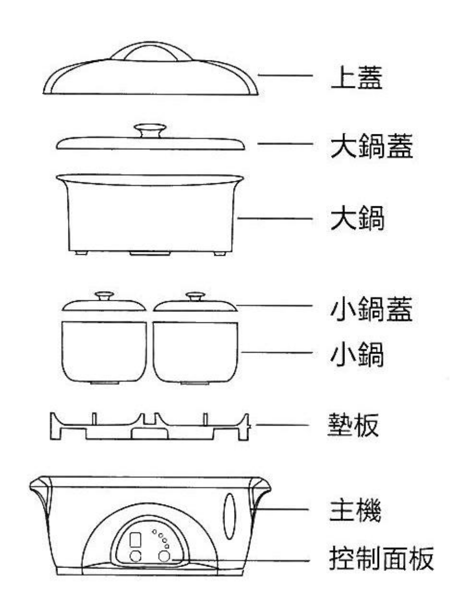
一、產品簡介

日本家典牌四季補健系列電蒸、燉爐，小巧玲瓏，質料溫潤的兩小陶瓷鍋，另加一大陶瓷鍋，可同時燉煮不同燉品，不用分次燉煮；具有快燉、慢燉、蒸燉、保溫功能選擇的貼心設計，一機多用。電燉盅開啟時，熱量由加熱板通過水緩慢而均勻地滲透至陶瓷鍋中的食物，使燉品營養成份不會因過熱而破壞，保持原汁原味；優良設計的陶瓷鍋蓋，能有效地防止營養成份流失。是專門用於家庭四季烹燉補品、保健湯料和甜品的理想炊具。加上具備防乾燒功能，令煮食更加安全放心。

二、產品規格

型　號	SD-8028	容　　量	大鍋1.6L、小鍋0.6L
電　源	220-240V～50Hz	額定功率	330W

三、產品及附件



三、使用方法

1. 在陶瓷鍋中放入燉煮材料，加入水量(恰好浸過食物或略多一點爲宜)，再蓋上陶瓷鍋蓋。
2. 將陶瓷鍋放入主機中，再加入合適水量(以加至主機所指示的最高水位線爲佳)，然後蓋上上蓋。
3. 接通電源，顯示幕顯示"0"，處於待機狀態，通過按“功能/開關”鍵和“定時”鍵選取所需的功能和定時時間：

快燉：按“功能/開關”鍵一次，“快燉”指示燈閃爍，稍等片刻，指示燈變爲常亮，燉盅進入快燉程序。提示：此功能可以快速燉熟燉品。

慢燉：連續按“功能/開關”鍵兩次，“慢燉”指示燈閃爍，稍等片刻，指示燈變爲常亮。提示：慢燉屬於“文火”加熱，適合於需要“文火”燉煮的燉品。

蒸燉：按“功能/開關”鍵三次，“蒸燉”指示燈閃爍，稍等片刻，指示燈變爲常亮，燉盅進入蒸燉程序。提示：此功能可以快速蒸燉食品。注意：蒸燉會令主機水量快速蒸發，滿水蒸燉約2.5小時會乾水，此時需自行加水。

保溫：連續按“功能/開關”鍵四次，“保溫”指示燈閃爍，稍等片刻，指示燈變爲常亮，燉盅進入保溫程序。提示：快燉、慢燉和蒸燉定時時間到後，均會自動轉入保溫。保溫使燉品溫度保持在70～80°C之間。

進入待機或中止工作：連續按“功能/開關”鍵五次，四個指示燈全滅，顯示幕顯示“0”，又處於待機狀態；運作過程中，按“功能/開關”鍵一次，燉盅立即停止運作，四個指示燈全滅，顯示幕顯示“0”，回到待機狀態。

定時：按“定時”鍵之前顯示幕顯示爲“0”或“一”，此時定時功能未啓動，每按定時鍵一次，顯示幕顯示由“1～9”表示，對應表示定時時間爲1～9小時，9小時爲最長定時時間，顯示“9”後，再按“定時”鍵，顯示又由“1～9”表示，如此返覆。顯示幕顯示數位即已經啓動定時功能，如需取消定時必須按“功能/開關”鍵，使燉盅進入待機狀態而取消。

4. 燉煮一定時間後，若您認爲食物已燉至所需火候，請按“功能/開關”鍵停止運作及拔掉電源。

特別提醒：

1. 往電燉盅主機内加水（已放陶瓷鍋）時請勿超過滿水位“MAX”線。
2. 電燉盅燉煮過程中若要打開上蓋，請小心燉盅容器内沸水噴出，以免燙傷。

五、注意事項

1. 使用時電燉盅應放置於穩固平臺上，並放置在兒童觸摸不到的地方。
2. 不要在地毯、塑膠等不耐熱的物體表面和附近使用本產品，會因蒸氣受損的物體不要置於本產品上方。
3. 按鍵時不可用力過猛，以防按鍵損壞。
4. 禁止將陶瓷鍋直接放在明火上燒。
5. 避免接觸噴出的高溫蒸氣，以防受傷。
6. 燉煮其間，上蓋、主機會較熱，接觸時應小心。
7. 燉煮完成後，因水溫仍非常高，不要直接用手提取陶瓷鍋。
8. 倒水時建議待水溫較低時才進行。
9. 燉煮後主機内的發熱板會出現透明白色水印，這是正常現象。
10. 電燉盅具有防乾燒保護功能，一旦出現乾燒情況能自動切斷加熱電源，且四個指示燈全滅，顯示幕無顯示，待乾燒溫控器重定後，顯示幕顯示“0”，回到待機狀態；此時，請往電燉盅内加入水或拔掉電源，切勿用手觸摸發熱盤以防止燙傷。主機體加水後，按“功能/開關”鍵可以重新啓用。

安全注意事項

1. 本產品不適合以下人士使用，包括兒童、殘疾人士或者缺乏經驗使用者操作此產品，除非有負責安全人員在旁監督或指示產品的使用方法。
2. 切勿讓兒童將本產品誤當成玩具。

六、保養需知

1. 使用後，請即時從電源插座上拔下電源插頭。
2. 陶瓷鍋、上蓋可用洗潔精和海綿清洗，主機內可用微濕毛巾清潔，請勿使用硬質鋼擦清洗，以免損壞表面。
3. 可用濕毛巾擦拭主機體外表面，切勿將整機放入水中清洗，以免漏電及發生故障。
4. 燉煮後主機內邊位會出現水漬，只需用微濕毛巾輕沫即可。建議每次用後清潔一次，避免水漬加深，日後較難清洗。
5. 當不能正常使用或出現異常情況時，請即關機及拔掉電源，並聯絡維修部同事跟進。
6. 不要自行拆開、維修、改做本產品。
7. 陶瓷件爲易碎品，請小心放置。

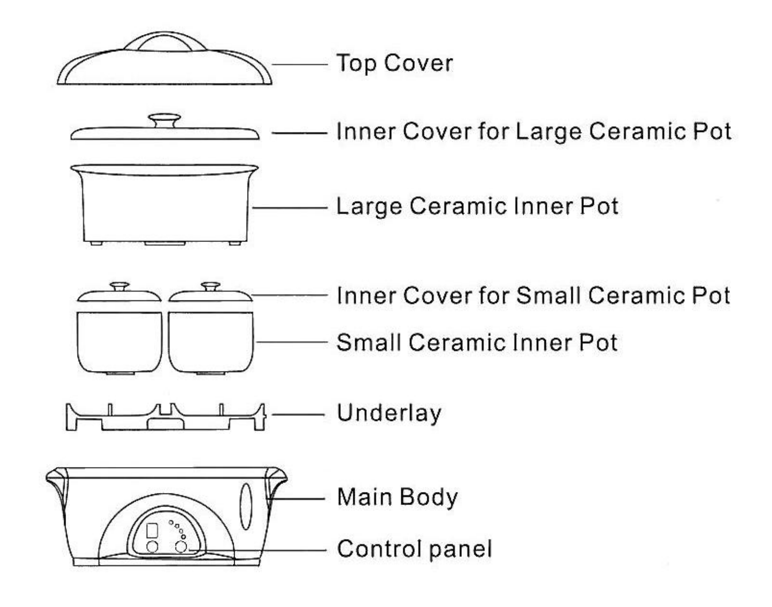
1. Product Introduction

The Electric Stewpot features mini ceramic twin pot of compact design and smooth, gentle touch plus a large ceramic pot (suitable for cooking different kinds of foods at the same time), and multiple functions (such as fast stewing, slow stewing, steam stewing, and keep-warm). When the stewpot is working, heat is slowly and evenly passed from the heating source to the food inside the ceramic inner pot through water. Thus, the nutritious elements in the stewed food will not be destroyed by excessive heat for the food to keep its original flavor and taste. Besides, the cover for the ceramic inner pot has advanced design and can effectively prevent loss of nutritious elements. This product is really an ideal cooking utensil for preparing various tonic stews around the year.

2. Main Technical Parameters

Model	SD-8028	Capacity	big:1.6L、small:0.6L
Power Source	220-240V~50Hz	Rated Power	330W

3. Parts Identification



4. Use Directions

A. Put the food and/or tonic materials into the ceramic inner pot, add in proper amount of water (just enough to cover the food or a little more), and put the inner cover on.
B. Put the ceramic inner pot into the main body of the stewpot, add proper amount of water into the main body (better to the maximum water level mark), and then put the top cover on.
C. Connect the stewpot to power source. The stewpot will enter standby state, with display screen showing "0". You can use the function/main-switch button and timing button to set the stewpot to work in your desired function and for your desired time.
a).**Fast stewing**: Press the function/main-switch button once. The fast-stew indicator will flash for a short time and then stay on. The stewpot enters fast-stew function. (This function is for preparing stewed food within a short time.)
b).**Slow stewing**: Press the function/main-switch button twice. The slow -stew indicator will flash for a short time and then stay on. The stewpot enters slow-stew function. (This function is for preparing food that needs to be stewed with slow fire.)
c).**Steam stewing**: Press the function/main-switch button for 3 times. The steam-stew indicator will flash for a short time and then stay on. The stewpot enters steam-stew function. (This function is for preparing food that needs to be steam stewed within a short time.)
d).**Keep warm**: Press the function/main-switch button for 4 times. The keep-warm indicator will flash for a short time and then stay on. The stewpot enters keep-warm function. (The stewpot can automatically switch to keep-warm function after the preset fast/slow stewing time expires. In keep-warm state, the food temperature will be kept between 70~80°C, making the food suitable for use at any time.)
e).**Standby/pause**: Press the function/main-switch button for 5 times. The 4 indicators will all go out, and the display screen will show "0". The stewpot reenters standby state. To stop the stewpot during working, please press the function/main-switch button once. The 4 indicators will all go out, and the display screen will show "0". The stewpot reenters standby state.
f).**Timing**: When the display screen displays "0" or "—", it means the timing function is not working. Each time the timing button is pressed, the heating time will be increased by 1 (hour) (max. to 9 hours) and shown accordingly on the display screen ("9" is followed by "1"). To cancel timing function, please use the function/main-switch button for the stewpot to enter standby state.
D. After the stewpot cooks for some time, if you think the food is already well stewed, please press the function/main-switch button or unplug the stewpot to stop stewing.

Attentions:

a). Do not add too much water into the main body to exceed the maximum water level mark ("MAX" mark) (with inner pot set in position).
b). If you need to remove the top cover during stewing, please take care not to be hurt by the hot water spilled from the inner pot.

5. Cautions:

a). Use the stewpot on a firm and flat surface and store out of touch of little children.
b). Avoid excessive force when operating the buttons to avoid damages to the buttons.
c). Do not use the stewpot on or near objects that are vulnerable to heat, such as carpet or plastic objects, and make sure no objects that are vulnerable to hot steam are positioned above the stewpot.
d). Never use the ceramic inner pot directly on fire to cook food.
e). Keep away from the high temperature steam.
f). During usage, the top cover and main body is very hot. Be careful.
g). Do not use your hand to take out the ceramic Inner Pot directly after stewing.
h). Only pour out the water when the water temperature becomes low.
i). After stewing, you will find some small white spot at the heating panel, this is normal.
j). The stewpot is protected from dry heating. In case of dry heating, the stewpot will cut off power for the heating plate, with 4 indicators off and display screen showing nothing. After the temperature controller is reset, the display screen will show "0" and the stewpot will reenter standby state. What you should do then is to add water into the main body or unplug the stewpot. Never try to touch the heating plate to avoid burns. After adding water into the main body, the stewpot can be restarted through the function/main-switch button.

Points for attention:

1. The unit is not suitable for operation by people as follows: chldren, disabled people or people without experience, unless personnel responsible for safety are preset to suppervise or teach them how to use the unit.
2. Never allow children to use th unit as a toy improperly.

6. Care & Maintenance:

a). Always turn off the stewpot and unplug the power cord after use.
b). Use detergent and cleaning sponge for washing the ceramic parts and top cover, and semi-wet towel to clean the inner main body. Do not use steel-made hard cleaning ball to avoid damages to the surfaces.
c). When necessary, please use a wetted towel to wipe clean the outer surface of the stewpot. Do not immerse the whole unit in water for cleaning to avoid electric shock and malfunctions.
d). After stewing, there is some spot around the inner main body, gently clean with semi-wet towel. You are suggested clean the inner main body every time after use.
e). If you find the stewpot does not work normally, please turn off the power and unplug the power cord, and contact our customer service hotline for assistance
f). Do not repair; break off the product by yourself.
g). Please note all ceramic part is fragile.